

MIDWINTER
1968



SANNIESPOS.

REDAKSIONEEL

Volgens die oorlewering van die ou mense moet daar n blad gedruk word, genoem Midwinterblad of Sanniespos. As daar nie so n oorlewering is nie behoort daar so een te wees, en dan sou daar vanjaar n blad verskyn het met die naam Midwinterblad of Sanniespos. So wat is die difs nou of daar ou mense is of nie. In u hande hou u reeds die

EERSTE UITGawe VAN DIE NEGEnDE JAARGANG VAN SANNIESPOS, BY DIE POSKANTOOR GEREgISTREER AS VULGÊRE LITERATUUR, UITGEGEE DEUR DIE VERBANNE DRUKKERS VAN SANAE IX.

Om nou n voorwoord tot hierdie blad te skryf is vir ons n besondere belaglike taak want alles wat ons wou sê is reeds gesê in artikels binne die blad. Aangesien daar so min artikels ingekom het moes die redakteurs noodwendig ook maar die pen opneem. Hulle wil egter die sestien lede van Sanae 9, wat soos een man gereageer het op die versoek van bydraes, hartlik bedank vir hul stukkies, sommige pittig sommige vaal soos die van die redakteurs. (So goed was die samewerking van die span dat selfs nommer 17 ook sy bydrae gestuur het.) Die ander kan gerus n voorbeeld by hulle neem, dit ontwikkel en by wyse van dividende dit by die volgende Midwinterfees vanjaar aan die Redaksie oorhandig.

Alle ernstigheid op n stokkie, die redakteurs wil hiermee hulle misnoë teenoor die leier van Sanae 9 betuig weens die opdrag aan hulle gegee om redakteurs van die blad te wees, en nog die blad uit te gee ook. Ons voel dis onregverdig.

Oor die eerste deel van die opdrag is daar geen sware gevoelens nie. Dis egter oor die laaste deel waar die haakplek kom. Waarom nie net redakteurs wees en die blad maar los nie? Dis mos baie lekkerder so. Nou moet ons nog 'n blad ook uitgee! Dis te veel moeite.

Volgens berigte wat die rondte doen sal daar glo 'n aanhangsel vir hierdie blad ook verskyn met artikels wat nie van uitvoer gehalte is nie en met foto's wat nie publiseerbaar is nie. Tot met die perse gaan is daar nog geen grondigheid vir sulke berigte gevind nie. Die Redaksie disassosieer hulle ook geheel en al met die uitgawe van so 'n aanhangsel en verklaar dat hulle nie bewus is van die bestaan daarvan nie.

Weinig verder hoef gesê te word behalwe dat op 'n besondere wyse, Sanae 9 se manne hulde wil bring aan hulle voorgangers deur die inplasing van 'n artikel uit 'n vorige uitgawe van die midwinterblad, naamlik die van Sanae 8, en huis van Sanae 8 om insgelyks ook die goeie gees van vriendskap te weerspieël wat daar gedurende die oornname tydperk en somerekspedisie tussen die Belgiese span, Sanae 8 en Sanae 9 geheers het.

Gerrie.

Overheard in a bus, one lady to another: "Whenever I am down in the dumps I get myself a new hat."

The other one: "Oh, is that where you get them all from!"

'n Arme man wat altyd saam met sy vrou moes gaan inkopies doen in die dames onderklere departement het eendag op 'n mooi manier daarvan ontslae geraak. In 'n baie druk winkel op die einde van die maand neem sy eendag 'n fyn pienk deurskynende broekie van die rak af nadat sy moes beur om dit by te kom, en vra so skuins oor haar skouer na agter: "Hoe sal jy daarvan hou om my hierin te sien?" "Baie graag" sê die man agter haar "maar ek dink jou man sal nie daarvan hou nie". Sy het nooit weer haar man saamgesleep nie.

SANAE TRAVEL AGENTS

FROM 21ST OF JUNE, 1968 RESERVATIONS CAN BE MADE FOR
THE NEXT LUXURY VOYAGE OF THE mv. R.S.A.⁺ FLAGVESSEL
OF THE TRANSPORT LINE!

There is limited accomodation available and prospective passengers are advised to book early through a reputable travel agent or directly to TRANSPORT LINE HEAD OFFICE. It has happened in the past that bookings were not in order and that disappointed persons had to wait until the following voyage to acquire accomodation successfully.

The first and major port to be visited will be CAPE TOWN.

SAILING DATE: Impossible to say.

ARRIVAL DATE: Are you trying to be funny?

⁺Rol sommer altyd.

LEWE OP SANAE (DIE WIT PLAAS).

ONS GEagte reda^{al}alteir reeke, hys npu moeg getikendatekmaarse^{al} bydraemoetk om t i k . NOUE K is nie so lekker agterfietimasji ennie geem y eerder $\frac{1}{3}$ n solseerbout innie hans enn stukelektr^a en dan idek reg. maar dit gaan ook maarmoeilikasjymetnstuk broo dlekkerdikmetheunimgengr ond boontjiebooter, ij die een hand siten dan met die ander probeertik $\frac{1}{2}$. JOUSnor en dhandeis taa iend die toestevan diet ikmasjienis taaien allestaaiensitorals vqsemej ekdink ouGERie gaan net lelikklaas hy nou sy timasjin Kansie.n.

SOJANOUI Sditdaren beterdiebrood is klssr
geet ge/ ge// ge) agdemmit GE ge-eet en nou
saldit sejerbe tet gaam.

waarwas rkbou weer. oJa nourkwoue ers $n\frac{1}{3}$
artikel omternt onsuomaatno meer $\frac{1}{2}$ E7
B&L7 skryf maartoerekne hulle mos dis al n
naf gesaagdw dingomo ort eskryfent eomet
aldie stryerymoes ek nou slfdieatrikle



DIE GEBRUIK VAN DIE DIGIT-PSYCHROMETER.

Die gebruik van bogenoemde uiters delikate instrument is binne die vermoë van enige leek of deskundige in die amateur gebied van die meterologie.

Ten eerste moet die bepaalde delikate instrument wat hier in volle besonderhede behandel gaan word, op 'n sekere vereiste hoogte bo die onmiddellike omgewingsoppervlakte gehou word. Die hoogte bo die onmiddellike omgewing is van uiterste belang en moet so noukeurig moontlik nagevolg word vir betroubare resultate.

Die hoogte wat hierdie uiters delikate instrument bo die oppervlakte geplaas moet word is presies 4(vier) voet.(molshope moet ook wel deeglik in aanmerking geneem word.) Genoemde stelling geld egter nie vir die inboorlinge van Antartika nie.Op die Antartiese kontinent is die hoogte bo die onmiddellike omgewing 7(sewe) voet.(met die deeglike inagneming van die sastrugi.)

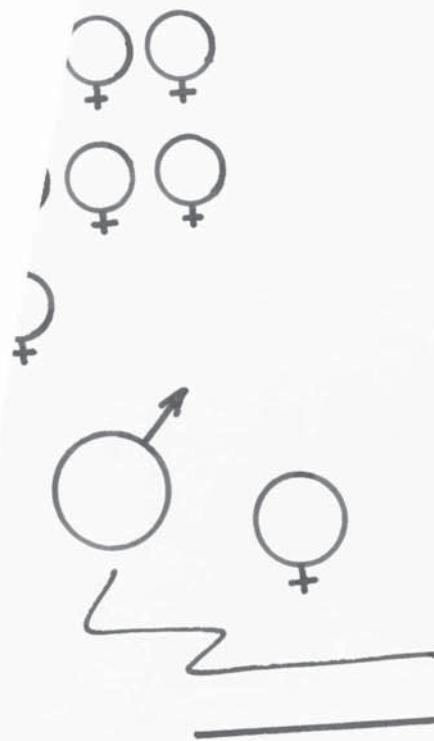
Die regterhandse Digit word op die bepaalde hoogte bo die oppervlakte geplaas.(afhangende van die oppervlakbedekking soos reeds volledig behandel.) Die Pollicis tesame met die 4 de (vierde) Digitum en die Digit Minimi word in 'n saamgetrekte posisie so na aan mekaar as moontlik gehou sonder om die instrument te beskadig.Die Indicis en die 3 de (derde) Digitum word parallel aan mekaar in 'n vertikale posisie gehou.

Alle onsuiwerhede soos stroop, brood ens. (diesel in die geval van die Diesel mekkies) word van die Indicis deur middel van die Orale Apparaat verwijder.

Die gesuiwerde oppervlakte word dan bedek deur 'n film van .5 (vyf) cm Syliva.Die voorgeskrewe preperaat kan van die plaaslike Orale apparaat verkry en deurmmiddel van dieselfde uiters handige apparaat aangewend word.

Die humiditeits verskil tussen die paralelle Indici en die 3 de (derde) Digitum word deur die onderbewussyn se reflekse op 'n heel eenvoudige manier bepaal. Dit is dan slegs al wat benodig word vir die gebruik van die Digit-Psychrometer.

Die korreksie wat in berekening gebring kan word vir die beweging van lug partikels is so groot dat dit nie die moeite werd is om dit wel in ag te neem nie daar dit neig om die eind resultate heeltemal onakuraat te maak .



KAN U ASSEBLIEF TUSSE
DIE GETROUDE DAMES AA
LINKERKANT PLAASNEEM,
MEVI

TYD

Tik
Tak
Tik
Tak
Met afgemete hap
Sluk
Verteringsap
Word ou sekondes
Uitgehurk.

D.J.



BE CAREFUL.
I HAVE AN IDEA
BOYFRIEND IS NO
PRETENDS TO BE

NEW RULES FOR SANAE 8 (Revised)

Due to the increasing number of rules and by-laws being daily tabulated for the better organisation of the base, it has been decided that a complete revision be undergone in order to simplify and codify existing rules in a more logical form to enable easy reference for the team members, prior to the edition of an handy pocket book edition, complete with index, with the title "Skiewie Duties for the Beginner" or "How to Diminish Confusion in the Base without Confusing yourself".

To this end, the team of sixteen members has been provisionally divided into 4 teams of 4, respectively named A, B, C, D for simplicity, to which team members will later be allocated. Each member of each team will be given a subscript, e.g. team A will consist of A₁, A₂, A₃, and A₄, so that every team member may be codified. This is in preparation for the eventual expansion of the system to Computer Data Processing. (It is hoped that a computer will be installed in late 1983).

To further simplify the rules, each job of work will be classified under a code letter or number to enable easy reference.

The following is a table of code letters:

Kitchen.....	K
Sleeping Quarters....	S
Snow Passage.....	P
Technical Building...	T
Dog Lab.....	B
Lavatory.....	L

To this is added a subscript to designate which part of the above is to be cleaned:

Floor.....	f
Walls.....	w
Ceiling.....	c
Chairs.....	ch
Tables.....	t

... as well as a superscript designating the particular cleaning material.....

Rem.....	r
Soap flakes.....	sf
Disinfectant.....	d
Water.....	w

... as well as a bracketed letter to designate the cleaning utensil:

Mop..... (M)
Broom..... (B)
Handkerchief..... (H)
Hands..... (Ha)

... as well as a time check (e.g. 03.46) designating when the job must be done.

For example:-

$B_3 L_{ch}^d$ (Ha)04.23 is interpreted as:-

"Skiwie B_3 will clean the lavatory seat with disinfectant using his hands at 23 minutes past four in the morning". The matter is further complicated by the departure of A_1, B_3, B_4, C_4 , and D_2 to the veld, and by the inevitable coincidence of events such as D_4 relieving himself in the lavatory at 04.23 in the morning when B_3 should be cleaning the seat. Thus a handy set of rules has been devised to eliminate hard feelings and confusion:-

(i) Skiewies of teams A and C have preference from the first to the fifteenth of the month while B and D from the sixteenth to the thirtyfirst provided that they are not of the veldparty. If they are then:-

(ii) The cook will clean the lavatory seat provided he is in team C. If he is not, then:

(iii) A_4 will help D_3 to wash the ceiling of the dog lab. while A_3 cleans the lavatory seats with B_2 's handkerchief provided that neither A_1 or C_3 are using the lavatory at the time. If this is so, then:

(iv) B_2 may wash his socks in A_2 's skiewie turn provided B_2 is not either (a) cook or (b) using the lavatory at 04.23 on the morning of D_3 's skiewie turn. If he is , then:

(v) A_3 and C_3 may use the snow passage instead of the lavatory and B_2 (see(iii)) must clean up the mess in D_3 's skiewie turn, while A_4 (see(iii)) washes B_2 's socks, provided it can be done at 04.23 on the morning of D_1 's skiewie duty, if not, then:-

(vi) A_4 can use B_2 's socks to clean the lavatory seat AND the ceiling of the dog lab. and C_3 's handkerchief can be used to clean up the mess in the snow passage mentioned in (v) above. Obviously, D_1 cleans the handkerchief in A_3 or B_2 's skiewie turn, provided he is not already mentioned in either (iii) or (vi) above. If he is then phone the Secretary of Transport, 23-0461, Pretoria, in triplicate and ask for a S & T form.

I Klassifikasie

1e Graad: Rooiheid van vel; swelling van betrokke deel.

2e Graad: Blaas formasie.

3e Graad: Afsterwing van vel en onderhuidweefsels; geen verlies van deel nie.

4e Graad: Afsterwe van deel en gangreen; verlies van aangetaste deel.

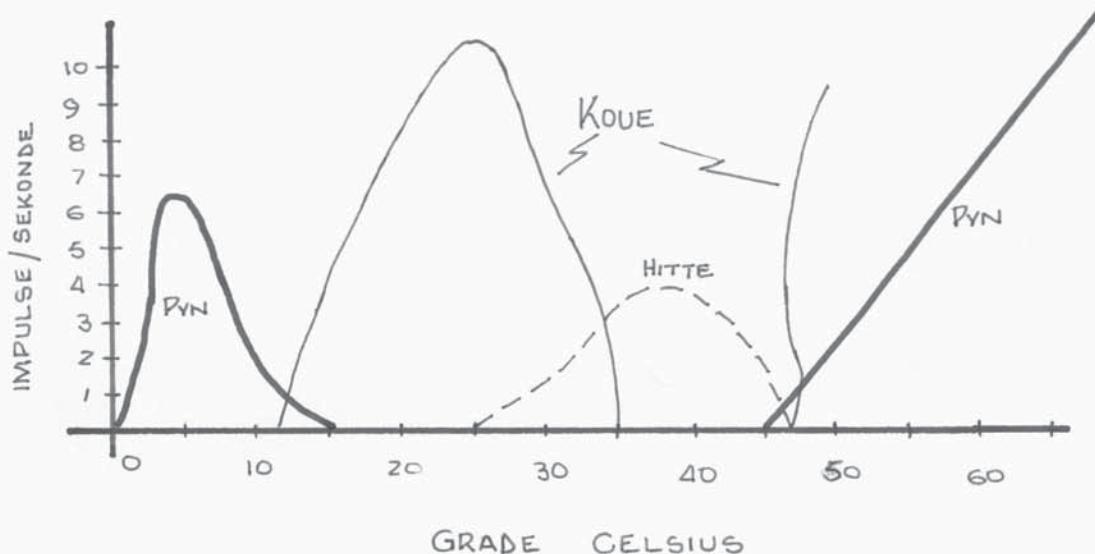
II Twee tipes vriesbrand.

(1) Algemene vriesbrand: skade as gevolg van sesasie van vitale funksie van die organisme.

(2) Lokale vriesbrand: skade as gevolg van sirkulatoriese en metaboliese versturing, beide oppervlakkig en diep. Vriesbrand verskil van die ander tipe koue beserings daar dit gewoonlik volg op blootstelling aan temperatuur onder vriespunt. Tyd van blootstelling varieer van minute tot ure.

III Fisiologie.

Die menslike liggaam kan verskillende grade van koue en hitte waarneem d.m.v. 3 tipes sensoriese eindorgane nl. koue, hitte en pyn.



Hitte regulering; hoofsaaklik d.m.v. twee liggaamssisteme; (i) Senuweestelsel (simpatisiese stelsel) en (ii) Metabolisme, d.m.v. verhoogde spierhitteproduksie deur kontraktsie en minder duidelike hormonale en neuro-hormonale kontrole.

IV Patogenese.

Die gevolg van vriesbrand is selskade en -dood. Daar is gewoonlik 3 meganismes wat 'n rol speel nl. a) direkte bevriesing, b) bloedvatveranderinge en c) 'n kombinasie van hierdie twee.

a) Direkte verandering: begin in die soogdierweefsel wanneer die dieper dele 'n temperatuur van 10°C bereik, en -5°C is die laagste temperatuur waartoe 'n sel stadig afgekoel kan word sonder om te sterf. By vinnige afkoeling vorm yskristalle hoofsaaklik intrasellulêr en by stadige bevriesing hoofsaaklik ekstrasellulêr.

b) Bloedvatveranderinge. Vaskulêre faktore tree in werking voordat die punt van kristalisasie bereik word. Opsommend word die verandering as volg voorgestel:

- i) bloedvat sametrekking - slagaartjies
- ii) oormatige aaruitsetting
- iii) lekkasie vanaf die wate
- iv) vertraging van bloedvloeい
- v) aar- slagaarkortsluiting
- vi) segmentele vatnekrose (afsterwing)
- vii) massiewe bloedklontformasie.

Vriesbrand begin by die punte van die ledemate en versprei liggaamswaarts.

V Aanleidende faktore.

a. Tipe van vriesbrand. i) Temperatuur en graad van koue penetrasie.
ii) Vogtigheid.

b. Graad en spoed van ontwikkeling

- i) Windspoed
- ii) Tydperk van bloedstelling.

c. Ander faktore:

- i) Tipe en duur van kontak.
- ii) Immobiliteit.
- iii) Posisie van 'n deel.
- iv) Groot hoogtes bo 10000 voet.

Ras: Daar bestaan fisiologiese bewyse dat sekere rasse meer vatbaar is vir koue beserings.

Aklimatisering. Plek van afkoms is 'n belangrike faktor. Eskimos en Arktiese vissers het 'n groter weerstand teen koue. By ons vind daar minimaal of geen aklimatisering plaas nie a.g.v. goeie beskerming.

Koue. 60.4% Vriesbrandgevalle onder -35°C en slegs 1.9% bo -15°C .

Klere. Te nou klere beperk sirkulasie.

Vogtigheid. Speel belangrike rol.

Aktiwiteit. Onaktiwiteit is 'n addisionele faktor.

Algemene gesondheid. Uitputting, algemene swak gesondheid en swak voeding is die algemeenste oorsake.

Ouderdom. Groter neiging tot vriesbrand onder die ouderdom van 20 jaar en bo 45 jaar.

Vorige koue beserings. Vriesbrand neig om te herhaal

Divers. Ander faktore wat bydra tot die insidensie en graad van koue beserings is psigiese staat, motivering, persoonlike higiene, individualiteit en liggaamstipe.

VI Distribusie van vriesbrand. Dit is meer algemeen in die ekstremiteite (ore, neus, vingers en tone).

VII Patologie.

Aanvanklik is die weefsels bleek a.g.v. sirkulasiestaking. Suurstofuitruiling vind so te sê nie meer plaas nie. So vroeg soos een uur na bevriesing verskyn onderweefsel swelling soos die deel ontvries. Dit gee gewoonlik aanleiding tot blaasformasie. 'n Roi area ontwikkel op die lyn tussen bevriesde en non-bevriesde weefsel. Die swelling is maksimaal 48-72 uur na bevriesing en verminder dan geleidelik. Soos die swelling verminder word die area van nekrose en gangreen duidelik. Dit neem soms 60-90 dae voordat Finale skeiding duidelik word. Dertig minute na blootstelling verkleur die vel helder pienk. Pyn is 'n prominente simptoom tydens ontvriesing en kort daarna.

VIII Kliniese simptome en tekens.

i) Oppervlakkige vriesbrand: skielike bleekheid van die vel geel-wit kolletjies

gevoelloosheid van die vel
voel koud
weefsel onder oppervlakte sag en elasties.

Na verwarming: Vriesbrand area kollerig blou of pers en swel dan, brand of steek vir 'n tyd. In erger gevalle vorm blase. Hulle droog stadig uit en word hard en swart in plus minus twee weke. Swelling van betrokke deel verminder. Kloppende pyne en 'n brandgevoel mag nog vir 'n paar dae ervaar word. Nadat die swelling verdwyn het is daar verlies van vel, en daar verskyn 'n rooi area, teer en uiters gevoelig vir selfs ligte temperatuurskommelinge. Sweet abnormaal baie.

ii) Diep vriesbrand. Baie ernstig.

1. Pynloos.
2. Kleur van weefsel geelbleek en kom effens deurskynend en wasagtig voor.
3. Swelling van die hele voet of hand en mag vir maande duur.
4. Vel baie stug en onelasties.
5. Ledemaat voel solied of houtagtig.
6. Binneshuis kondenseer waterdruppels op die vel.
7. Blase ontwikkel in 3-7 dae.
8. Rooi-violet verkleuring van die vel verskyn spontaan op die 1-5e dag.
9. Pyn afwisselend.
10. Blase droog later op en "slough" af.
11. Jeuk en abnormale baie perspirasie.
12. Erge gevalle van vriesbrand veroorsaak verlies van 'n deel - binne 1-2 weke na besering word die terminale deel van die area swart, droog en verrimpeld. Die res van beskadigde versleg verder op een van twee maniere nl. weefsel mummifikasie of infeksie.

IX Komplikasies.

- i) Pyn - ruspyne

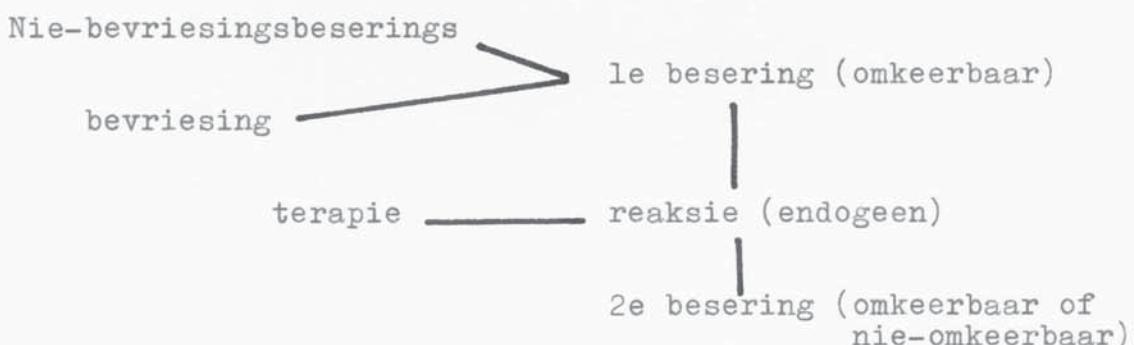
pyn met beweging
"Phantom"-pyne
koue-sensitiwiteit.

- ii) Velveranderinge
- iii) Verlies van dele.

X Behandeling.

As koue se direkte effek op weefsel verantwoordelik was vir die meeste van die skade sou behandeling van min waarde gewees het. Gelukkig egter is die meeste veranderinge a.g.v. sekondêre reaktiewe behandeling en speel terapie aldus 'n baie belangrike rol. Onthou moet word dat voorkoming van vriesbrand egter die belangrikste enkele faktor is.

Skema



Oppervlakkige vriesbrand.

- a. Preventief - beskerm ledemate teen koue, ruim klere droë voete ens.
- b. Behandeling - soos vir diep vriesbrand. Verwarm be vriesde dele met hande of op ander maniere.

Diep vriesbrand.

Voorkomend. Behoorlike inligting aan persone t.o.v. die voorkoming, tekens en simptome en behandeling van probleme wat kan ontstaan. Voldoende lospassende klere, absolute persoonlike higiëne en die voorkoming van vogtigheid is belangrik.

Behandeling word verdeel in die volgende; noodhulp, primêre toestand en terapie van komplikasies. In alle gevalle van bona fide vriesbrand moet daar daadwerklik opgetree word. Die meeste gevalle van vriesbrand gebeur

in omstandighede van uitputting, agterlosigheid of waar die persoon reeds gestrem is.

i) Noodhulp.

- a. Herstel algemene liggaamshitte
- b. Hef alle obstruksies tot vrye bloedsirkulasie op.
- c. Immobiliseer frakture sonder traksie

In teenstelling met die algemene konsepsie kan 'n sterk persoon nog vir lang ente op 'n gevriesde voet loop sonder om verdere skade daaraan te berokken. (Tot 12-18 uur). Die ledemaat of deel mag nie ontdooi word as daar nie fasiliteite beskikbaar is vir die vinnige ontvriesingsmetode nie. As die bevroe lede maat egter reeds ontdooi is, is die noodbehandeling wolverbande wat los maar steweg verbind is om warmte te verseker.

ii) Primêre toestand. Behandel vir blootstelling en vriesbrand.

- a. Herstel die pasiënt se algemene liggaamhitte - hy mag nie meer hitte verloor nie.
- b. Behandel vir skok.
- c. Vinnige verwarmingsmetode by uitstek die beste.

Verwyder alle klere van die beseerde lede maat en plaas in 'n waterbad by temperatuur van 40-44°C (104-112°F).

Hierdie temperatuursgrense is baie kritiek. Andersinds maak gebruik van lappe of handdoeke wat om die deel gedraai word en warm water word dan gedurig daaroor gegooi. Ontdooiing neem 20-60 min. maar moet voortgesit word tot alle bleekheid of blouheid verander het na pienk of rooi. Min ongemak vir eerste 10 min. Teen einde van die proses is dit uiterst ongemaklik maar nie onuithoubaar nie.

- d. Pynstillende middels
- e. Omgewingstemperatuur 70-78°F.
- f. Intensieve aseptiese versorging van die aangetaste deel.
- g. Hou blase intakt.
- h. Eerste 2-3 weke debridement slegs beperk tot verwydering van dooie weefsel en geïnfekteerde weefsel d.m.v. non-chirurgiese prosesse.

- i. Beserm teen klem-in-die-kaak en gee antibiotika.
 - j. Fisioterapie: ligte aktiewe oefeninge deur die pasiënt self.
 - k. Streng bedrus en maksimale gerief.
 - l. Goeie diëet plus vitamiene.
 - m. Psigoterapie.
 - n. Chirurgie - baie konserwatif. Wag liewer spontane amputasie af. Dit verminder die uiteindelike weefselverlies. As amputasie nodig is a.g.v. infeksie, dan weer so konserwatif as moontlik.
-

"Have some peanuts."

"Thanks"

"Want to neck?"

"No."

"Gimme back my peanuts!"

Do you belong to the Oefen Groep? If not, this concerns you.

When you are on Skiewie turn do your muscles ache?
If so send for Smitties weight and neurotic tension course.
If not satisfied after 6 months, your old muscles back.
Write to

"Hoe om 'n bolzzupp te maak in tien maklike repetisies,"
Smittie,
Next to Wanson,
Sanae.

EK IS

Ek is die man wat die kok se perskes steel.
Ek is die man wat Saterdagaande neutdoppe agter die stoof
ingooi om sodoende die Sondagskiewie om te krap.
Ek is die man wat nooit n vloer vuil genoeg vind vir n was nie.
Ek is die man wat die kombuisvloer voortdurend met ghries
en dieseline verf.
Ek is die man wat of slaap, of andersinds baie besig lyk wanneer
skiewiedromme getrek word.
Ek is die man wat n bad steel sodra die skiewie gaan slaap.
Ek is die man wat die ingenieurs se gereedskap uitdun.
Ek is die man wat dit as te veel moeite ag om n "hatch"
of die tegniese gebou se deur agter my toe te maak.
Ek is die man wat voortdurend hak en kare aan die oostekant
van die "hatches" los en dan bid vir n storm.
Ek is

Nommer 17.

One certain doctor , concerned about the ill effects tobacco smoke has on the human body, was holding a talk in the local City Hall. At the end of his speech there appeared in the entrance hall this advertisement from one tobacco firm: "It's easier to stop smoking our cigarettes!"

Fred aan Gerrie: "Gestel iemand kom in die eetkamer in en sê hy het 'n baie mooi meisie in Evasgewaad buite by die Mettoring gesien. Dink jy jy sal uitgaan om te gaan kyk of dit waar is?"

Gerrie:"Ek dink so ja. Hoekom sal ek alleen in die basis agterbly."



THE DIESEL SHACK

At Sanae every member of the team has his own office or work room where he does his daily or nightly work. But there is one room which every one is wary of and does not enter unless it is absolutely necessary. That room is the diesel shack.

It resembles a black hole with weird noises coming from it. Everything in it or anything that is placed in it, gradually turns black after a few days. On entering this shack you are struck by a wall of sound as if all hell has been let loose, but which you soon get used to. As you continue your way in, off to the one side is a big round cylinder - the snow-melter - and if the skiewie happens to be filling it, you are liable to get a free shower or at the worst, a five foot wave of water drenches you from head to toe. But never to worry, that is a minor hazard one undertakes on entering the shack.

Arrayed against the far wall are three fierce looking animals in a neat row, and at any given time during day or night one of these animals is always growling and emitting weird noises. If by any chance it happens to stop making these sounds, the lights always go off and then there is a stillness that can actually be felt. So as you can guess, these animals are never allowed to quieten down. They are fed daily and coaxed continuing the awful row they make. If by any chance they do stop, there is a royal battle to get them started again. After emitting a lot of smoke, backfiring, and some special words which the animals like, they start again. The person usually doing this "starting up" is henceforth, until he has a bath, called a "Sanae kaffer".

The floor of this shack is far more slippery than an ice rink, so before entering you have to be able to skate very well, otherwise you are liable to end up in plaster from head to foot, in bed, under the good care of our Quack. Also in this shack is a lot of junk, and nearly every kind of tool you may need. So, if ever you are missing anything, you are sure to find it in this shack, so, "help yourself". If I had my way I would never allow such a shack to exist, but seeing it does exist, I would not trade it for any other office or shack in the base. It is our diesel shack, the heart of Sanae, and as long as we can hear the throb of the engines everyone is happy and contented at Sanae.

BLACKY,
SANAE KAFFER.

C.S.

DIE QUEEN MAUD LAND INBOORLING

Hierdie besondere ras kom voor in drywende gebied ongeveer waar die 71 Suiderbreedte-graad die 2de Wester lengtegraad ontmoet. Die ras imemegreer periodiek gedurende die begin van die kalenderjaar.

A GETALSTERKTE:

Sestien of sewentien na gelang van omstandighede:-
normaalweg - 16

ingeval van „wie het die sneeuwmelter laat opdroog?" - 17

B LIGGAAMSBEDEKKING:

Bellaklittenmuklukare soos foto van spesie illustreer.

C EETGEWOONTES:

Gesond - beskikbare maagruimte bring egter 'n beperking mee.

D INTELLEK:

Kan net tel tot ses - slegs enkele plooï in breinliggaam. Algemene klein argumentoortuigingsmoontlikheid.

E STAPELVOEDSEL:

Sjokolade.

F HIGIENITEIT:

Individu bad gereeld elke skiewie-beurt.

G INDIVIDUELE GEMEENSKAPSFUNKSIES:

1) SKIEWIE

Kom minstens maandeliks voor. Betyk onder ander die voorsiening van die wit vaste stof uit die drywende bodem in vloeibare vorm aan die gemeenskap waaronder lg. nie kan bestaan nie.

11) KOK

Betyk die voorsiening van materiaal vir die vul van die beperkte ruimtes van die gemeenskap onder (C) genoem.

H AANVOELING VIR LAE TEMPERATURE:

Baie kort.

I KYKRIGTING IN JAGSNEEU-STORM:

Wind-op. (Hurkende posisie).

KOM!

KOM!

KOM!

OPELUG "DARTS" KOMPETISIE

ALMAL WELKOM!

Genoeg plek vir sewe mense! Kom in julle duisende!

DIE GROOT BOTsing VAN DIE JAAR! DIE JAARLIKSE DIESELMECH'S
WISSELTROFEE WORD BESLIS EN BESLIS NIE SONDER U NIE!

"DOG TUNNEL WEST" vs "LOWER PALACE"

Die botsing vind plaas in die Diesel Shack halfpad tussen Otterbukta en Marsteinen op 21 junie 1968 tussen twee dertig en half drie. Plekbespreking in die paleis by die Skiewie. Pryse wissel tussen 2 en 4 sjokelades vir gewone sitplekke op die Deutzes en 8 sjokelades vir ringsitplekke op die rand van die sneeusmelter. Bring eie stoele, slaapsakke, matrassen of staanplek saam. 'n Flitslig sal handig wees indien u regtig na die wedstryd wil kyk. Gasmaskers sal by die ingang beskikbaar wees teen die belaglike betaling van 'n kerfie biltong of 'n omkoopgeskenkie aan die man agter die toonbank.

HIERDIE SHANGAAI BOTsing KAN U NIE MIS NIE!

Vir Dog Tunnels sal uitdraf.....

GHRIESGUN SPENCER ! ! ! (in 'n dieselchackswart onderbroek en vir Lower Palace

BARBAROSSA WILLIAMS ! ! ! (in 'n nipple pink Balaclava)

KOM!

KOM!

KOM!

ON MAKING TRANSISTORS

With all the budding electronic experimenters on SANE this year a serious shortage of transistors developed. Hamrads, Wild and Marr, Domescor etc., not being too keen to deliver out here, I decided to manufacture my own transistors.

Scarcity of raw materials ruled out the oldfashioned germanium types but a fair quantity of silica gel available made silica types appear to be a fair possibility.

The silica gel - exactly 5 grams - was dissolved in a mixture of ether, acetone, ethyl methyl ketone, chloroform (one c.c. of each) and a drop of concentrated sulphuric acid.

The necessary impurity was obtained outside near the Huskies but the type and actual amount used has to remain the secret of the radio technician.

At this stage the three physicists was (and still is) involved in an heated argument on the feasibility of my manufacturing technique and raw materials used.

This mixture was now placed in a suitable container and shoved into the oven, at exactly 355 degrees F, to cure for five hours.

Unfortunately a violent reaction with a "Pork Luncheon Roll" tin occurred, necessitating the hasty removal of the remnants of the experiment.

The mixture was again carefully made up and it was at this stage that it was discovered that the said mixture would dissolve Perspex. This immediately suggested a solution to the encapsulation problems and thus simplified matters considerably.

A suitable hole was found on the workbench, three leads carefully placed into it and the mixture, now a Perspex solution, poured into the hole and left to harden.

It was determined that a current of square root 49 divided by 7 minus 1 micro-amps, passed between two of the three leads would determine the polarity of the transistor. NPN and PNP types would thus offer no problems.

After 4 hours the casing had hardened beautifully and we had our first transistor,

The only snag now was that the whole lot was most effectively glued to the table resulting in a rather battered workbench.



The beta of the transistor was found to be given by the following equation;

$$B_{ca} = \frac{T_{jMAX} - TA - B_{jc} P_d}{P_d}$$

Even silica power transistors now became a possibility, the collector current rating depending entirely on the thickness of the leadouts used.

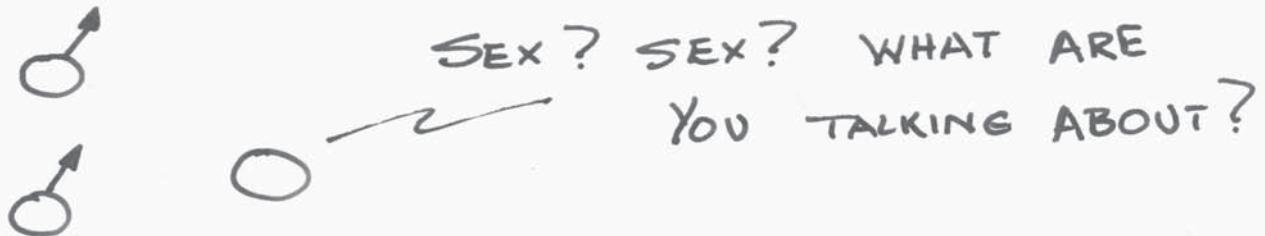
The cut-off frequency, for both the small signal as well as the power transistors was also no problem as it depended solely on the frequency of the current passed through the leads as detailed earlier.

The sky is thus the limit.

Whats that? Letters from America? RCA and MOTOROLA you say?

J.G.

+ _ + _ + _ + _ + _ + _ + _ +



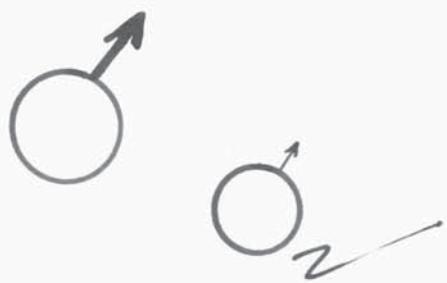
HONDE

Wielie walie
Rondomtalie
Swarte paal gekern deur hul wilde draf.
Huilend dringend
Hygend springend
Af en toe klink daar tog 'n blaf.

Wielie linksom
Walie regsom
Ruimte afgebaken deur die koue ketting.
Koue winde
Harde water
So'is hul kosmos wat die paal omring.

Wielie walie
Rondomtalie
Swarte paal gekern deur hul wilde draf.
Ly onwetend
Nogtans smekend
Vir watter sonde word hul só gestraf?

D.J.



SOOS EK VIR MY VROU δ^{\prime} ,
EK KAN NIE VERSTAAN
HOEKOM DIE MENSE SO
BEHEP MET SEKS IS NIE.

WEATHER GUIDE FOR THE NEW ARRIVAL

Shortly after the beginning of each new year, a number of people uninitiated in the vagaries of the Antarctic Weather as experienced at Sanae, is left here on their own to try and make sense of the local meteorological phenomena. To give them some firm foundation for their mental and/or physical struggle is my aim, and to their mental and/or physical agonies this manual is dedicated.

A. TEMPERATURE

The temperature can be classified according to the following ranges. (Outside temperatures only!)

- 1) WARM. It is always warm when the sun is shining, except when it is
- 2) LUKEWARM. It is considered lukewarm if
 - a) the temperatures are above zero with a light wind blowing (see WIND) or
 - b) below zero, with absolutely no wind (see WIND) unless it is far enough below zero to be considered as
- 3) COLD. It is considered as being cold outside as soon as the temperature drops below zero accompanied by wind, or, if no wind at all (see WIND), when it drops below minus ten. That is unless it is
- 4) VERY COLD. Disregarding everything written above, it is always very cold outside, except when it is
- 5) VERY VERY COLD. This is the prevailing condition at Sanae, especially so when the sun is not shining.
- 6) F - FREEZING COLD. Luckily it does not get quite that cold here at Sanae.

B. WIND.

The wind at Sanae is predominantly from the East and can be classified according to strength into the following classes.

- 1) DEAD CALM. What's that?
- 2) CALM. It is considered to be calm if one can face into the wind without the jagsneeu blocking up ones eyes or goggles. (N.B. Not to be confused with precipitating snow. To differentiate, climb to top of Met. tower. If vision still blocks up, it is either precipitating snow or a light wind is blowing.)



- 3) LIGHT WIND. That is when jagsneeu still blows into one's eyes while being at top of Met tower.
- 4) MEDIUM WIND. The difference between a light and medium wind is that in a medium wind one cannot find the Met tower to get to the top of.
- 5) STRONG WIND. That is when one cannot get outside to try to find the Met tower to find out whether it is only a Medium wind blowing.
- 6) GALE. Luckily we have had, as yet, no gales at Sanae, although it can be easily defined. A storm is known to have occurred if, after the wind have even dropped to calm, the Met tower can still not be found. This would, of course, necessitate the compilation of a new windstrength scale.

C. SNOW

Snow at Sanae falls into three classes, precipitating, chasing and accumulated.

- 1) PRECIPITATING. Of no importance at all except as the source of 2) and 3)
- 2) CHASING. Of no importance at all except as a source of 3)
- 3) ACCUMULATED. Snow can accumulate
 - a) on the open surface
 - b) in one's eyes
 - c) over and around and in objects, in increasing order of preference:
 - a) is of no importance at all, and b) is only temporarily.
 - c) is of two varieties:
 - 1) soft and loose
 - 2) hard and compacted.

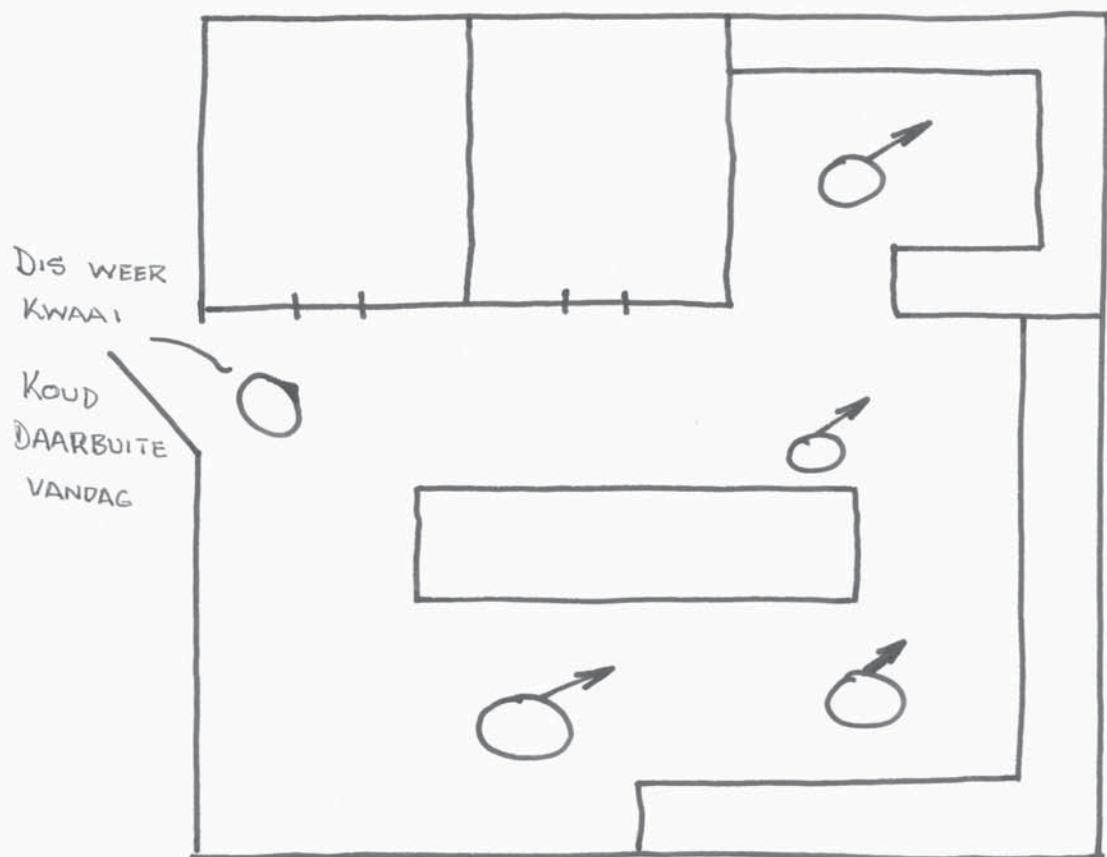
Actually there is no difference, both varieties are equally impossible to shovel.

One way of getting rid of accumulated snow, is to use it in the snow-melter. This is a laboursaving device for providing fresh water and is always either a) empty or
b) blocked up and empty.

From the above it can be seen that we can be considered lucky as to the weather conditions at Sanae. This becomes clear as one listens to the overseas news and hears about things like rain and

hailstorms, floods and droughts, cold fronts and heat waves etc. Then one can be thankful that the weather conditions is so constant down here. We know that each day will be just as cold and windy as the previous one, with just as many objects being covered by accumulation, and that, if there should be any change in the weather, it would only be for the worse.

D.J.



WEATHER

Whether the weather be cold
Or whether the weather be hot
Whether the weather be fine
Or whether the weather be not
We must weather the weather
whatever the weather
whether we like it or not



A PUZZLEMENT

Never mind the weather
It is all in the game and here to stay.
Whether chess, darts, exercise or grazing time
It will be there.
Two members of the team are sure to start;
Who's to put it in?
It is personal property you know.
Advisable or not,
Before or after the great day,
Is a subject much discussed.
Take a look at statistical data,
What alarming conclusions can be made.
Not to forget our own score,

5 : 3

8 : 5

It still remains a puzzle;
Yet, if only a vote can be cast 12 months
Hence, it's sure to have changed.
But, what is to be done then ?
Is to be made known,
Before or after the night of the great day,
These escapades of passion and desire ?
And what is to be done,
If then you hear what you least suspect ?
But then what is love,
Is it of mind or heart ?
And you is to be boss
Or is it to be 50 : 50 ?
Till all the snow grains have fallen
And their infinite numbers are told,
This for ever remains discussed.

.....ooOoo.....

Cock to hen, showing her an ostrich egg: "I am not
disparaging; I am not criticizing. I merely bring to
your attention what is being done elsewhere."

RAAI RAAI WIE SÉ SO

Tydens n jaarlange lewe van afgesonderdheid gebeur dit gewoonlik dat daar sekere kenmerke en gewoontes aan so 'n spesifieke SANAE span gekoppel word. Hier volg enkele sê goed wat reeds op hierdie stadium al aan sekere spanlede eie geword het en waaraan SANAE 9 mekaar seker enige plek ter wêreld sal uitken.

Daar sal vanmiddag vanaf tweeuur basiswerk gedoen word op die stelasies.

Willem, sal jy my asseblief môreoggend agtuur wakker maak?
Jammer, maar ek het nie nou tyd nie.

I can't find anybody to help me.

Wie sit hom in!

Wat beteken dit? Is dit goed?

As ek nie kom nie, los my maar.

Te laat, te laat!

The bloody bloodsuckers again !

Dis djammer né.

..... , ek sien jy het die laaste paar dae nie fiets geoefen nie.

Who took my flaming tools.

Moet ons die lepels hou, Danie?

Hel, maar dit is streneuse werk hierdie.

No matter how fast you are, there is always someone faster.

I will do that first thing in the morning.

Is daar nog "seconds" ?

No beetroot for me please.

Watter vloer het jy gisteraand gewas?

Is dit MIDDAGETE !!

Knapie, ek wil n baba.....hê, en nie n antieke pikkewyn nie, hoor !

Die volgende boodskappie kom uit Windhoek en gaan aan?

Mind if I chuck a few things in the washingmachine with you?

Any volunteers for dieseldrums tomorrow ?

Dêmmmit !

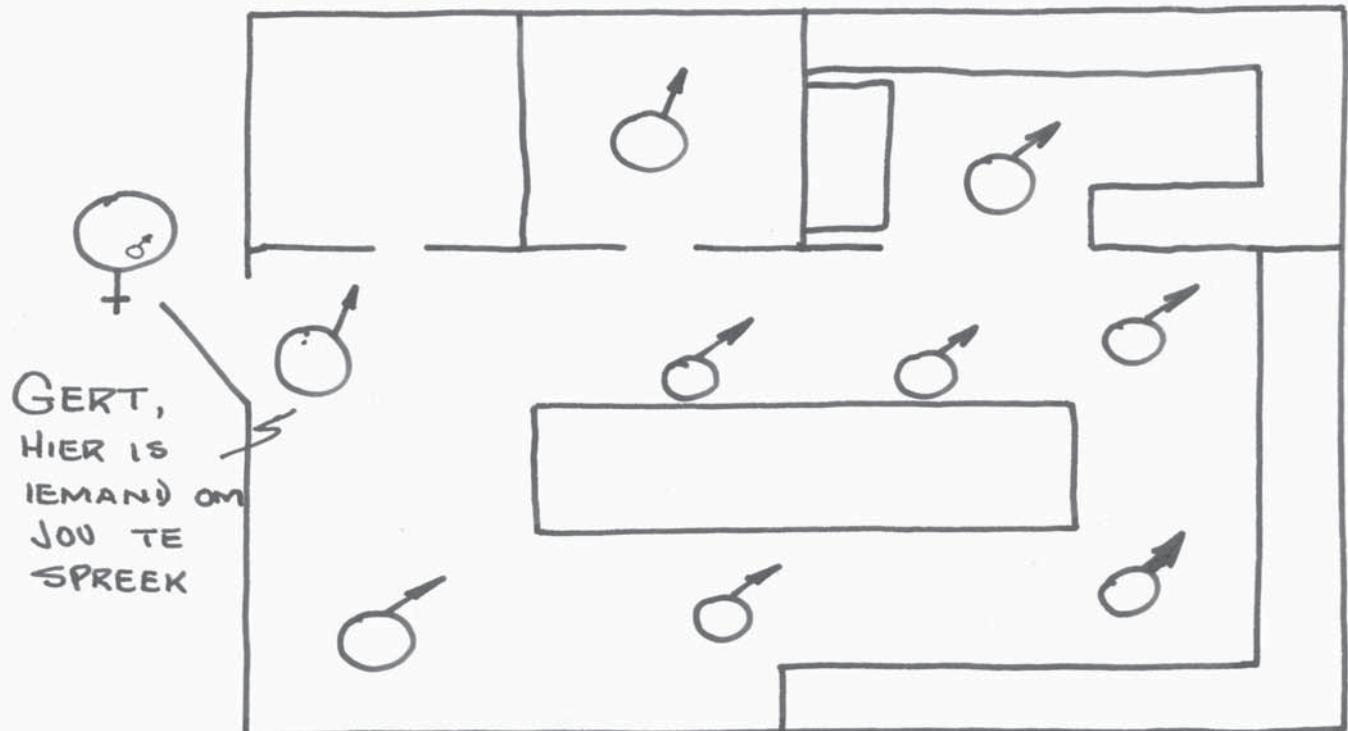
If that was lunch, I've hadit.

Al weer wortels a-la..... .

Jy moet oppas wat jy sê, ek sal jou hof toe vat.

Jy het maar n abortiewe poging van my favoriet dis gemaak.

Het julle gisteraand daardie mirakuleuse aurora geobserveer?
Dit is 'n Formidabele telling.
Niks meer drank vir daardie man nie!
Jy hoef ons met-kassies niks te vertel nie; ons weet alles.
Wie se beurt is dit om botteltjies vol te maak?
Ek sê vir jou daardie v..... hond het brandsiek.
Ek gaan nou dadelik 'n telegram stuur; hierdie ding is nie 'n
grap nie.
Is daar nog brood?
Willem, word wakker, hier is die twee slaappille wat jy gevra
het.



Kerneels



Kerneels is die kleinsté hond in die span.

Dit is elke Sanae brak se grootste begeerte om van sy ketting los te breek. Dit word alom beskou as n kordaatstuk. Dit is 'n openlike verwerping van alle bande van menslike heerskappy, 'n uiting van elke braklike wese se smag na vryheid. Ongelukkig verwek dit onmiddellik die jaloesie van alle honde wat op daardie stadium in 'n minder voordeelige posisie verkeer en dus verkondig hulle dit luidkeels aan, sodat enige persoon in die omgewing spoedig daarvan bewus word. So 'n liberale brak moet ook noukeurig daarop let dat sy skrede nie die enge perke van sy verknegde makkers binnegaan nie, want dit lei gewoonlik tot onenigheid.

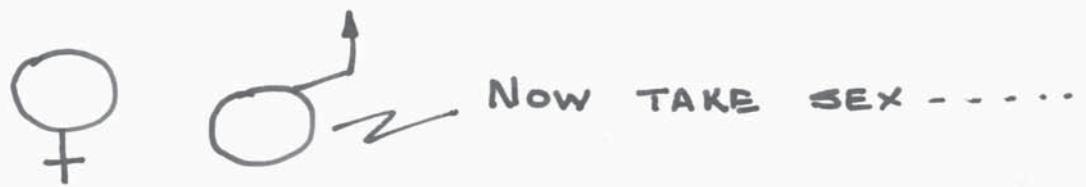
En toe op 'n dag, aan die voet van die berg Veten, het dit Kerneels gevval om van sy ketting los te kom. Hoe dit gebeur het is moeilik om te verklaar. As jy 'n groot hond is, en jy pluk hard aan die ketting vir dae, en die dae word weke, en die weke maande, dan breek daar soms iets. Dit is te sê as jy 'n groot hond is. Kerneels hou hom egter nooit besig met sulke wanprakte nie. Maar kettings is ook maar menslik, en daar staan hy - vry! Dit was ongelooflik. Die hele wêreld behoort aan hom; die uitgestrekte ysvlaktes van die Antarktikum, die berge, die dale, vry om te gaan waar hy wil. Nie eens die horizon kom hom inperk nie! Hy besluit toe om so 'n bietjie met Jomo te gaan speel.

Ou Jomo is seker die vriendelikste hond in die hele Dronin Maud land. As 'n mens by hom kom spring hy teen jou op en lek jou met sy groot tong en 'n mens moet net keer of hy oorstrom jou met vriendelikheid. Maar Kerneels is nie 'n mens nie, en Jomo is die grootste hond in Dronin Maud Land, toe byt hy vir Kerneels aan die oor. 'n Oor is amper die lekkerste plek om 'n ander hond beet te kry, en ongetwyfeld die veiligste. Waarlik 'n strategiese plek! Kerneels het in alle rigtings probeer hap na al wat hy in die tandé kon kry, en dit was sy voorpote. Van Jomo was daar niks by te kom nie en selfs baie min te sien. Net sy stink asem hier in sy oor en taai spoeg in sy oog was redelik petinent. Vir Kerneels was daar dus net een uitweg, om te trek en te trek en te trek. Jomo was aan sy ketting vasgepen en as hy lank genoeg aanhou trek word Jomo se kake so moeg dat hy van pure uitputting maar sal moet los. Toe skeur sy oor amper af. Gevolgelik moes hulle ou Kerneels se oor met 'n naald en gare vaswerk.

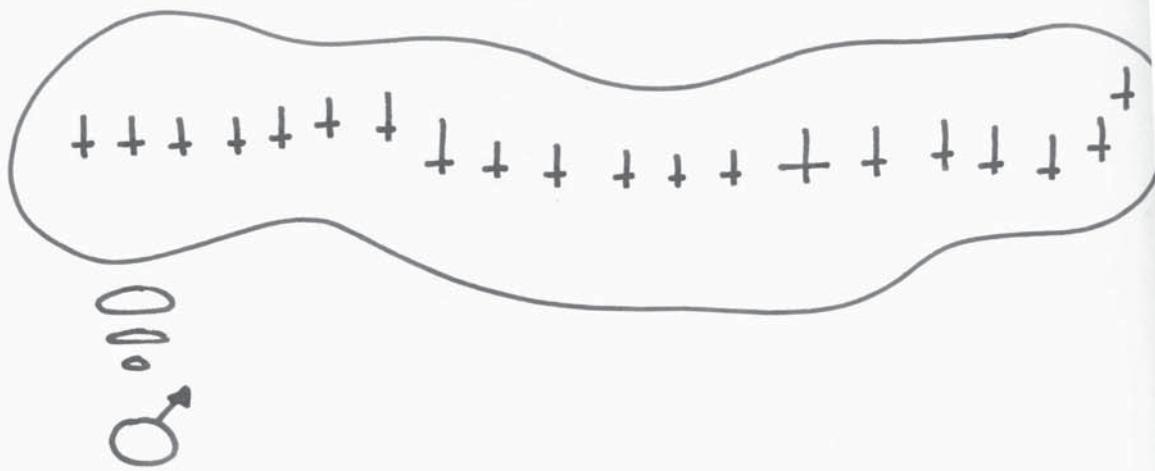
Die vaswerkery het, eienaardig genoeg, nogal maklik gegaan want die outjie was maar bra bedeeds na sy neerlaag. Kerneels is normaalweg 'n baie opgewonde en woelige knaap en toe dit by die uithaal van die steke kom, was hy normaalweg! Hoe meer jy hom vasdruk, hoe meer spring hy rond. As al sestien lede van SANAE 9 hom vasgehou het sou hy seker nie kon roer nie maar Kerneels is 'n kleinerige hond en daar is nie so baie vashouplek aan hom nie. Toe besluit die dokter om die ou te kalmeer met 'n ligte dosis morfien, ek dink dit was 4 cc. Kerneels is egter 'n Huskie en het dit baie stimulerend gevind. Daarna het formidabele dog vergeefse hoeveelhede pethedien en ander narkosismes gevolg. Die ouens was toe al half dikvir hierdie onwillige hond en indien iemand nie die strignien misplaas het nie was hy nou al bokveld toe. Kerneels het hulle met groot belangstellende oê dop gehou terwyl hulle al die moontlike plekke bespreek het waar 'n ou hond kan slaan sodat hy amper vrek is.

Miskien het die kalmeermiddels iets daarmee te doen gehad, maar heelwaarskynlik was dit maar die hitte van die hospitaal en 'n van pure verveeltheid dat die ou tekens van lomerigheid begin toon het. Ewe optimisties het die kêrels begin fluister en toe besluit hulle om sy waaksamheid, al dan nie op proef te stel. Skielik gewaar Kerneels die lelikste hond wat hy nog ooit gesien het hier vlak voor hom. 'n Potsierlike misgebaksel wat 'n ou sonder veel moeite aan sy oor kon beetkry, indien nie beter nie! En boonop nogal van sy eie portuur. Die ouens moes die spieël vinnig voor die opvloogende brak wegpluk en die vurige soektog onder die stoelle, wasbak, tafel en in die gang het alle twyfel oor die hond se waaksamheid in die nek geslaan.

Kerneels se steke is verwyder terwyl hy vas aan die slaap was op een van die eetkamertafels. Sy afkeur in die stuk stinkende eter-lap wat hulle voor sy nostralis majors en bek gedruk het, het hy weldeeglik getoon deur die riekende toestand waarin hy die tafel gelaat het.



HE IS THE SHY
INTROVERTED TYPE



Now, HE'S GOT A
ONE TRACK MIND -----

Die volgende brief het op die kennisgewingbord verskyn een en 'n half maand nadat ons uit Kaapstad vertrek het. Die kondisies was baie swak en verbeterings kon ongelukkig nie aangebring word nie.

Liefste,

Baie dankie ontvang deser. Onge-
lukkig het ek nie nuus vir jou nie. geword nie en
ek vrees die ergste. spanning vir die volgende
wanneer ek verseker sal so is sal ek maar berus
..... het tog te trou maande hoef te wag
nie. Ek het lief en moenie stel nie. Ongelukkig
sal ek baie mis tyd terwyl maar sal sodra
jy terug is. Ons wag in Kaapstad.

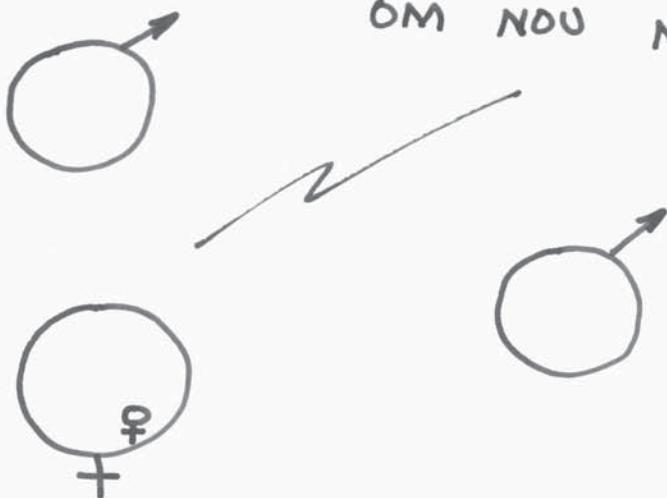
Baie liefde,

Jou

.....

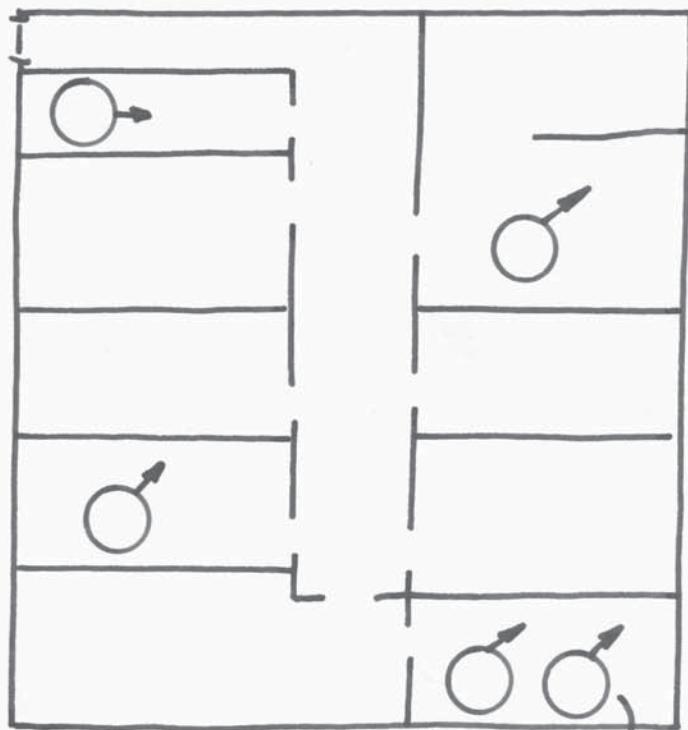
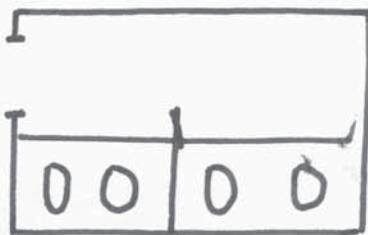
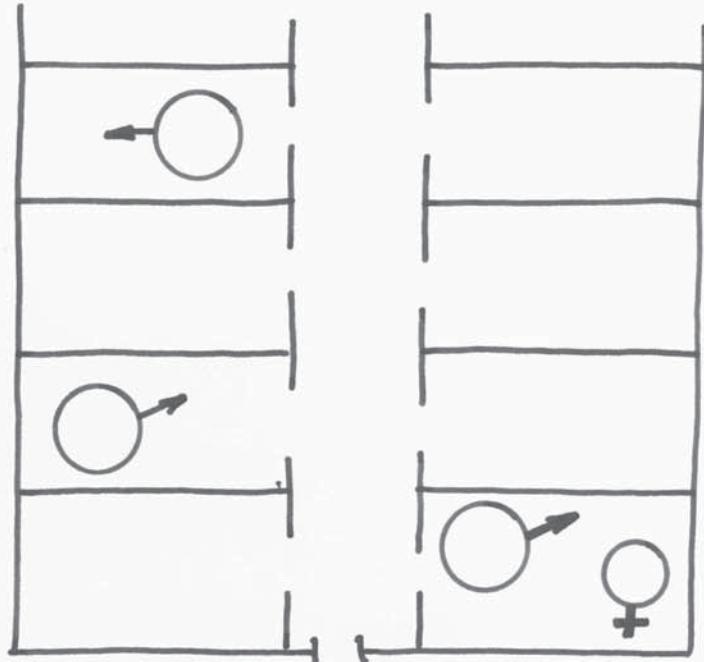
Sestien baie bekommende kēfels het vir hulle volgende pos gewag.

PA, NA LANGE OORWEGING
HET DIET EN EK BESLUIT
OM NUO MAAR GETROUD TE
RAAK.



DIE LAASTE SIEN VAN SANAE IX

Die laaste woorde van ou Willem was die herhaalde geroep: "Jaala, sit my neer, toe oubaas se brakke!", verdwynende in die verte. Daarna was dit arme ou Bryan se beurt. Na 'n hewige ontploffing in die wanson het die geur van braaivleis vir dae in die lug bly hang. Toe het Clive eenvoudig van die aardbol verdwyn hoewel verskeie skiewies beweer het dat hulle 'n onaardige swart skadu in die dieselchack gewaar het. Howard het besluit dat so 'n onveilige plek hom nie geval nie en het spore gemaak. Saam met hom het al die brood uit die basis verdwyn. Jan moes hom seker agterna gesit het want al wat die volgende dag in sy kamer te vinde was, was 'n kassie in sy bed. Daardie selfde dag het dit geblyk dat daar die vorige nag 'n geweldige vloed in die slaapkawat-tiere moes gewees het. Van Eddie was daar geen teken nie. Nadat hulle die rotsmonsters vanaf die berge deeglik ondersoek het het Brian en Anton haastiglik en byna onopgemerk per hondeslee na die berge vertrek. Die ouens wat agtergebly het het almal hulle trommels vermis. Dawie en Hennie het mekaar uitgedaag vir 'n trippe-trap kompetisie. Albei het verloor. 'n Klomp senuwrankie moes 'n verdere beproeing deurmaak toe 'n wolhaar-gediertie een oggend in die kombuis vankant gemaak moes word. Om een of ander rede was Johan nooit weer gesien nie. Weens 'n gebrek aan menslike pasiënte het Gert sy Psigoanalise na die Huskies uitgebrei. Nou tjank hy elke tweede dag saam as hulle vleis gevoer word. Gerrie het gedurende een van sy ballonvlugte soek geraak. 'n Mistieke radiosein is vanaf die ballon opgepik maar niks herkenbaars kon uitgemaak word nie. Om sy vrees te verdrink het Fred 'n fles wyn geledig en toe van die stoel af gevallen. Met niemand meer oor om hulle wakker te maak nie het Danie en Heinz geslaap en geslaap en geslaap en geslaaaa.....



ONTHON MENEER DAARDIE KAS WAT DIE
LAASTE DAG OP DIE SKIP GELAAI IS?
HY WAS SO $8' \times 4' \times 4'$, MET SON PAAR
LUGGATE IN.....

SEXTEEN GIRLS

BY

SAM HUSKY

AUTHOR'S NOTE

ALL THE CHARACTERS HEREIN CONTAINED ARE FICTIONAL AND
DO NOT RELATE TO ANY PERSONS LIVING OR DEAD;
AND ANY POSSIBLE COINCIDENCES ARE ACCIDENTAL
AND UNINTENTIONAL.

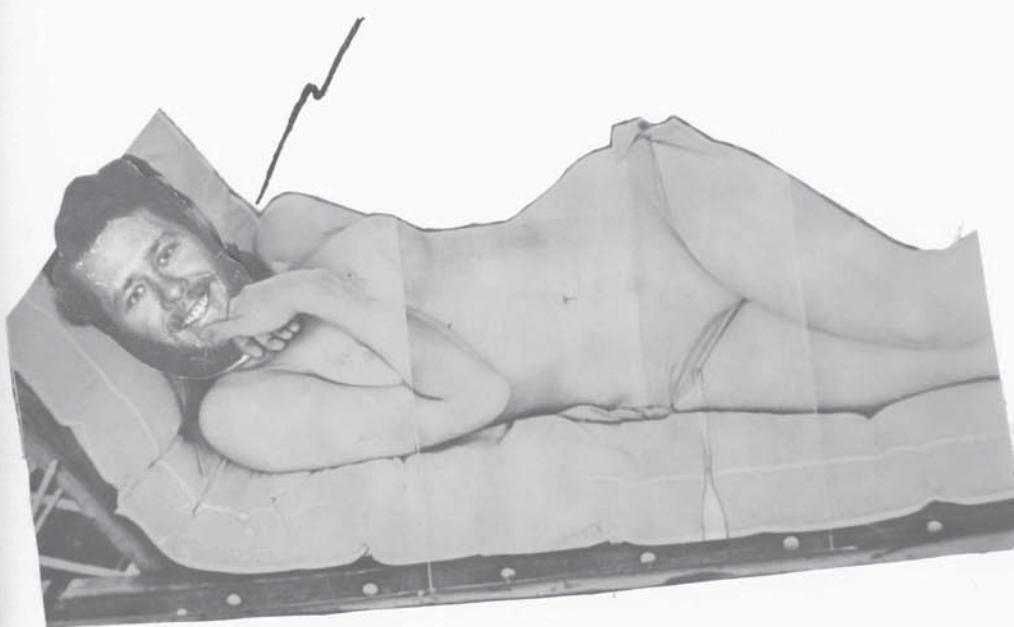


WAAR HET JY DAARDIE
STORIE VAN DIE BROOD
GEHOOR ?



WHO'S BEEN
SPILLING WATER IN
THE DIESEL SHACK
AGAIN ?

EK HET NIE GESLAAP NIE,
NET GELEË EN DINK.





KVV IS 'N
MOOI WYN.

HOE'S DIT
VIR PECTORALIS
MAJORIS? ~



HEL! STERREKYK MAAK 'N
MENS SE HANDE KOUD. AI,
LEKKER OU KOLE!

WAT SÊ JULLE NOU VAN MY
HAREDOS ?



KYK GIRLS, EK
VERLOOR NIE MEER
MY BAARD NIE. ~



GISTERAAND HET
EK GEDROOM





WIE HET TUIE NODIG?



I'LL HAVE TO GET
A NEW SUIT WHEN I
GET BACK TO THE
REPUBLIC. NONE OF MY
CLOTHES FIT ME ANYMORE.

IT'S A WOMAN'S PRIVILEGE
ON LEAP YEAR



WIE KOM SAAM MET MY
AURORA KYK?

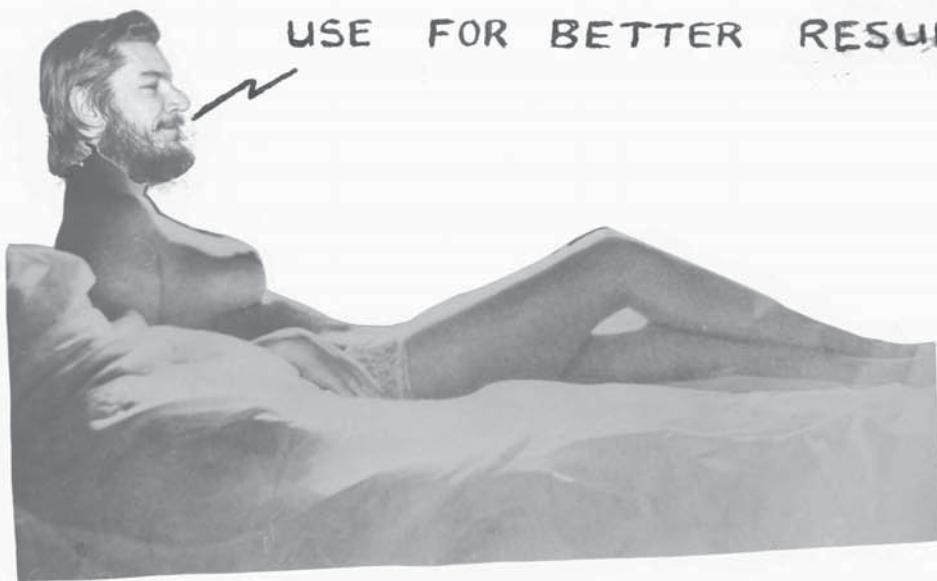
NOW TAKE SEX....

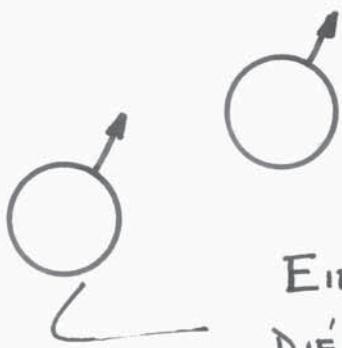


WHO'S BEEN
MESSING AROUND
WITH MY TOLS
AGAIN?



DIP IT IN WARM OIL BEFORE
USE FOR BETTER RESULTS.





EIENAARDIGE MAN,
DIE VAN DER MERWE



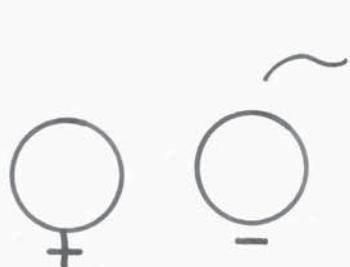
S.A.N.A.E. liedjie

When my SANAE days are over
Oh how happy I will be
No more sunshine when I'm sleeping
No more blue stuff in my tea
No more wishing for my girlfriend
No more Danie over me
No more seasick, no more homesick
In South Africa I'll be *



SY VROU IS
NET SO SNAAKS.





WELL MOM, IT WAS A VERY NICE
HONEYMOON, BUT WE STILL DON'T
KNOW WHO PUTS IT IN.

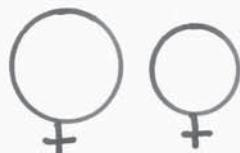


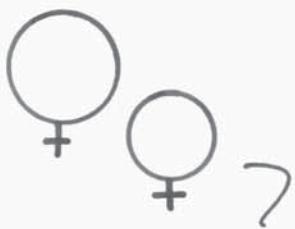
YES, SHE IS A BITCH

EK NEEM MY TJOM
ORALS SAAM

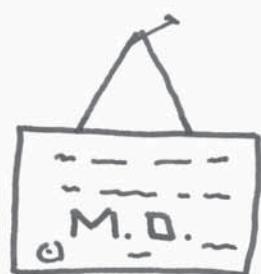
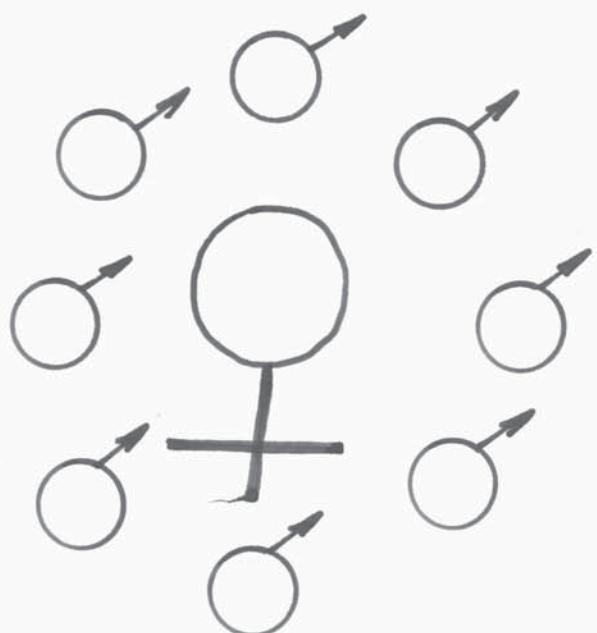


SNAAKS DAT HY
NOOIT 'N VROU
KON KRY NIE.

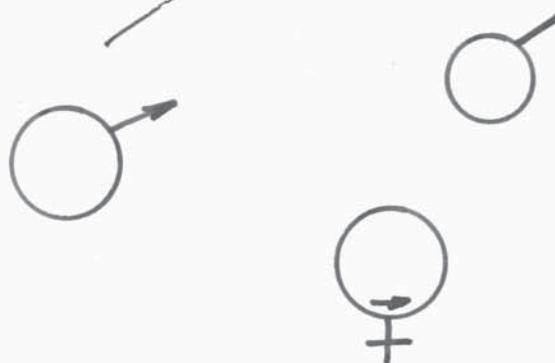




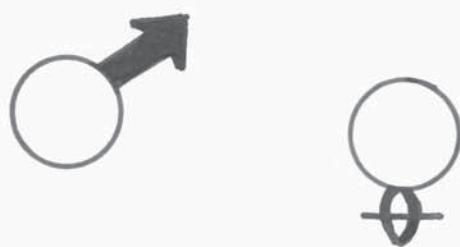
EK WEET NIE WAT
AL DIE MANS IN HAAR
SIEN NIE.

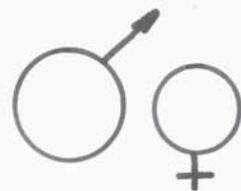
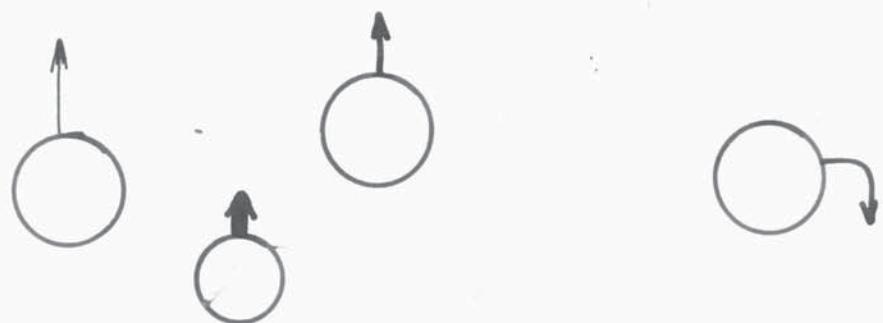
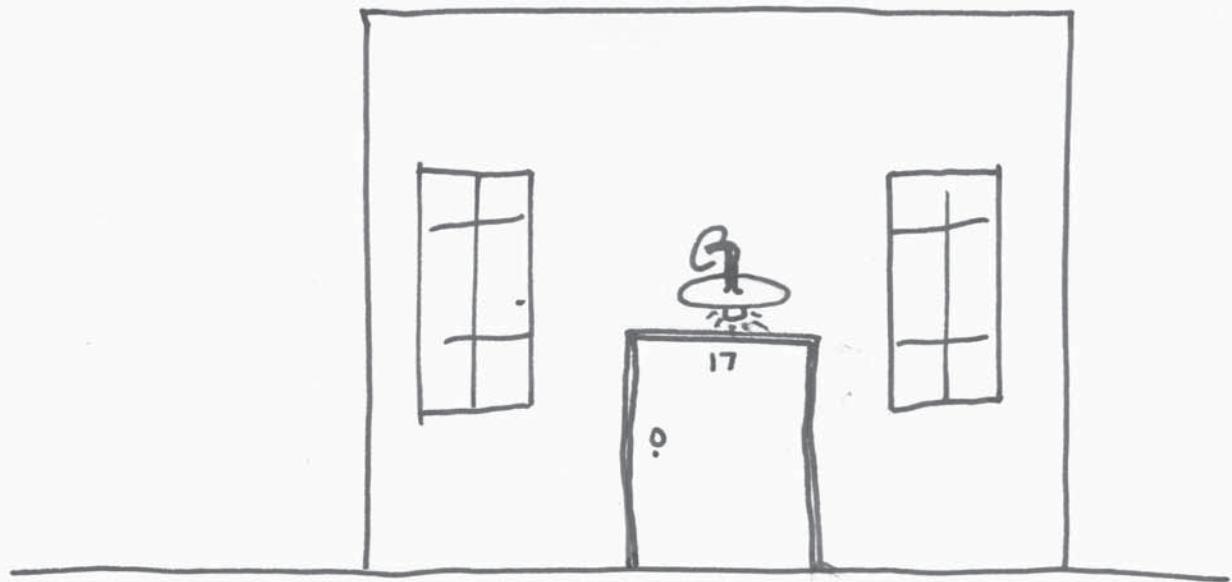


WEL, EN WAT IS JULLÉ
PROBLEEM?



HET ONS MEKAAR NIE
DALK AL VANTEVORE
ONTMOET NIE?





YES, THAT'S
GRANDMA



I'M NOT POSITIVE, BUT I'VE
HEARD THERE'S SOMETHING
WRONG WITH HER.

"FAMOUS LAST WORDS" op SANAE

Waar kom al die rook in my kamer vandaan?

Wees versigtig, soms is van die leer se sporte stukkend.

Koppe-eee-e---e---!!

Gert; „Daar's n storm van 110m.p.u. buite

Gerrie; „Dis niks, wie gaan saam met my drank op die stellasies haal?"

„Nee, mnr. Coetzee, ek dink die basis sal vir nog n jaar veilig bewoonbaar wees."

Wie het diesel op die kombuisvloer gemors?

Hier is nogal baie "crevasse" hier rond nê?

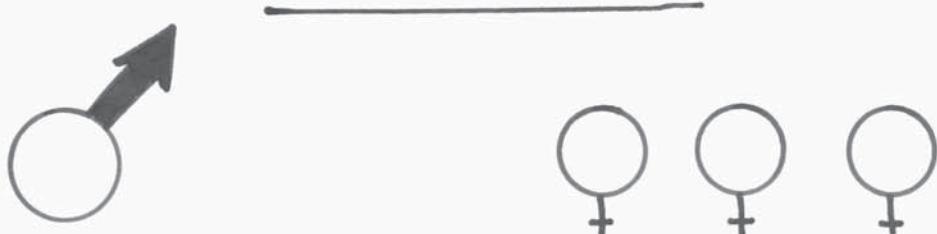
Die blikkies "pork lunch" in die oond is seker noual warm.

„Boys" hierdie balke kraak deesdae darem maar kwaai!

Ek sê: Hierdie balke in die plafon is darem maar sterk, nê!

Oe, maar die Muskadel is darem maar lekker.

„Suckers"



ONS GASSPREKER VANAAND IS SEKER
NIE IEMAND WAT BEKENSTELLING
NODIG HET NIE.

